

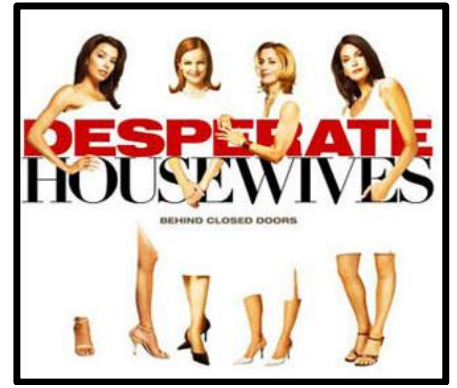
Episode 1 & 2

～このプリントに取り掛かる前に～

1回目： 「日本語字幕」をつけて（吹き替えも可）見ましょう。
 ドラマを楽しみ、ストーリーを理解して下さい。
 英語に注意を払う必要はありません。

2回目： もう一度「日本語字幕」（吹き替え不可）をつけて見て下さい。
 Q1 で出題されるシーンでは、英語に耳を傾けてください。

以降： Q1 の出題シーンだけ何度も見て解答を考えてください。
 ※動画配信サービスの「10秒」戻し機能は、とても便利です！



Q1. Please fill in the blanks.

字幕には簡潔に意識されている文章がたくさん出てきます。 それも参考にしつつ、実際に英語ではどう表現されているのかを聞き取り、空欄を埋めて下さい。
 ※ 「自分ならこう訳すな。」という案があれば、記入しましょう。

Episode1

3.46 Lynette	I know someone _____ knows someone _____ knows an elf. 字幕： コネがあるのよ あなたの訳：
5.30 Mary	Bree's many talents were _____ throughout the neighborhood. 字幕： (ブリーは) 近所でも有名なカリスマ主婦だ あなたの訳：
13.37 Lynette	Once again, I am so _____ for your loss. 字幕： 本当にご愁傷さま あなたの訳：
14.23 Mary	Others did their. _____. 字幕： しっかり調べ物をしたり、、、 あなたの訳：
25.25 Susan	You _____ company. 字幕： お客様でしょ あなたの訳：
27.26 Rex	I just _____ live in this... this detergent commercial anymore. 字幕： 耐えられないよ。 きれい事ばかりで。。。 あなたの訳：

Episode 2

15.15	And for you to stand _____ and judge me.
Lynette	字幕：あげくに訳知り顔で非難されたら・・・ あなたの訳：
15.36	I accept _____ apology.
Lynette	字幕：じゃあ許す あなたの訳：
17:45	Bree, you have spent most of the hour engaging in _____ talk.
Dr.Goldfine	字幕：あなたは1時間も世間話をなさっている あなたの訳：
21.57	Edie is _____ a carnivore.
Susan	字幕：あの人は根っから肉食 あなたの訳：

Q2. What is “a wake”?

語学を学ぶ時、その言葉が話されている国の文化や習慣を知る事はとても大切です。ドラマの中には、彼らの暮らしぶりを知るきっかけとなるシーンがたくさん登場します。どんどん吸収していきましょう。

“We are at a wake!” (Episode 1 : Lynette のセリフより)

第1話で、Mary Alice の”a wake”が行われました。

画面から見て取れる分かる範囲では、故人を偲び家族や友人が集まる会の様です。

では、我々日本人には馴染みのない”a wake”について、知りたい事、分からない事、質問を英作文してください。(1つ以上)

※ 英会話力を伸ばすにあたり、大切な要素の一つに「疑問文を作る力」があります。
相手のいう事に黙って「うんうん」とうなずいているだけでは、会話は全く盛り上がりません。
英語で質問(疑問)文を組み立てる力を養っていきましょう。

Q3. What is Macaroni and cheese?

エピソード1で、Susan 作ったマカロニ&チーズを食べた Mike、

“I refuse to believe that anybody can screw up Macaroni and Cheese.” と言った直後、、まさかの事態に!!
(マカロニ&チーズを失敗する奴なんている訳がないよ!)

さて、このマカロニ&チーズ、一体どんなお料理なのでしょう?

この画像は、いわば「インスタント」のマカロニ&チーズ、箱に印刷されている作り方です。
大変安価で手に入り作り方も簡単なので、アメリカの一人暮らし学生には常備食となっているそうですよ。

レシピを和訳してください。 ※レシピや取説書にある英語は簡素化され文法が崩れている事が多いです。



1. **BOIL** water. Stir in Macaroni. Boil 7 to 8 min. or until Macaroni is tender, stirring occasionally.

2. **DRAIN.** DO NOT RINSE. Return to pan.

3. **ADD** margarine, milk and Cheese Sauce Mix; mix well.

Q4. Any questions??? (Episode 1-2 に限ります。)

あのシーンの意味が分からない、何が面白いんだ？ あのセリフの英語について知りたい！等々、何でもどうぞ！

--